



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP Nord Pas-de-Calais pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Campagne 2009

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

CORRIGÉ

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

ÉLÉMENTS DE CORRIGÉ

COMPÉTENCES de LECTURE

1) *Examinez la succession et le cadrage des vignettes : comment le graphiste met-il en image le thème de l'exil et que souligne-t-il dans la situation du migrant ? (3 points)*

- Le dessinateur élargit progressivement le champ de vision: du gros plan sur la photo de famille jusqu'à la vue générale sur le bateau ; passage de l'intérieur de la cabine à l'extérieur du bateau (les hublots éclairés) ; passage d'une scène intimiste (la solitude d'un homme dans une cabine) à une communauté de destins (des solitudes dans des cabines identifiées par les hublots) ; la succession et le cadrage des vignettes traduisent l'éloignement du bateau, observé depuis la terre ferme (peut-être par celui qui reste sur le quai du port)
- Le gros plan sur la photo de famille dans la vignette n°1 souligne le lien qui existe entre le passé et le futur de cet homme
- Le dessinateur met l'accent sur le départ, l'éloignement du migrant avec les siens, son arrachement par rapport à sa famille (photo de sa femme et de son enfant), la solitude, le désarroi voire la souffrance de celui qui voit sa terre s'éloigner (regard nostalgique mais aussi perdu, lancé vers le hublot dans la quatrième vignette), ses conditions de vie sommaires (repas sans doute frugal pris dans un bol, mobilier = valise ?, absence de décoration dans la cabine)

2- **Bande dessinée et texte**

Confrontez le texte (ligne 1 à 40) et la planche de bande dessinée. Relevez les éléments communs.

(3 points)

Points communs :

- Des objets :

Le bateau, un grand bateau (de nombreux hublots dans le BD et « avec un nombre infini d'autres personnes semblables » ligne 25)

La valise

La cabine

Une photographie

- Une situation :

La solitude

L'éloignement progressif de son pays : BD (le regard par le hublot et la succession des vignettes)/ texte lignes 5 et 7 « Il voit s'éloigner son pays », « le pays s'éloigne »

- La durée= le temps d'un long voyage

Succession des vignettes et l'installation du personnage dans sa cabine dans la BD / ligne 10 « le voyage dure longtemps »

- Une destination sans nom titre de la BD (*Là où vont nos pères*)/ texte : « Le bateau parvient à sa destination » ligne 41

- Absence d'identité des personnes qui entourent le personnage principal :

Des silhouettes derrière les hublots dans la BD/ texte « un nombre infini de gens semblables à lui » ligne 25

- Attente passive et docile :

Le personnage principal est assis et mange dans la BD / texte : répétition de « attendant »
ligne 44

- Tristesse silencieuse :

Le personnage seul dans la cabine dans la BD/ texte lignes 50 et 51 « aucun ne se parle »,
« frêles statues aux visages tristes » « qui grelottent dans le plus grand silence »

3-Texte

*Quels indices permettent de dire que pour M. Linh ce voyage est un aller sans retour ? Vous
vous appuyerez sur la construction du récit et sur le lexique employé.*

(4 points)

- Un pays d'origine en guerre : ligne 59 «morts dans la guerre qui fait rage », lignes 63 et 67 « éventré », « un éclat de bombe a arraché la tête », ligne 69 « morts »
- Une famille décimée sauf sa petite-fille. Monsieur Linh n'a plus personne au pays pour l'attendre. Son avenir est ailleurs.
- Le pays « disparaît à l'horizon ». L'emploi du verbe « disparaître » laisse entendre que c'est à tout jamais. Cette impression est formulée à la ligne 70 « Il a décidé de partir à tout jamais »
- L'emploi de termes négatifs « rivages anéantis » ligne 13, « qui ont tout perdu » ligne 25 pour exprimer le néant qui reste derrière lui
- La vieillesse de le monsieur Linh ressentie comme une fin de vie, une fragilité, une faiblesse « le vent qui... le chahute comme une marionnette » ligne 9, « frêles statues » ligne 52
- La poignée de terre emportée par monsieur Linh laisse supposer qu'il ne reviendra plus. (ligne 22)
- Quitter le bateau pour monsieur Linh c'est quitter ce qui le relie à son pays, à son passé.
- A la fin de cet extrait, au moment où il quitte le bateau, monsieur Linh évoque l'atrocité de la situation dans son pays d'origine et l'impossibilité d'y revenir (guerre, atrocités, morts...).

COMPÉTENCES d'ÉCRITURE (10 points)

Dans le cadre d'une enquête, organisée par une commission européenne, sur les motivations qui poussent à poursuivre ses études à l'étranger ou s'y installer pour travailler, vous développerez les raisons qui vous inciteraient à partir dans le pays de vos rêves. Votre texte comptera une quarantaine de lignes et respectera les règles de la confidentialité.

- respect de la longueur (*une quarantaine de lignes*)

- prise en compte du contexte énonciatif : réponse à une enquête
- respect du discours argumentatif (plusieurs arguments)
- cohérence du discours
- correction de l'écriture (orthographe, grammaire, syntaxe)

CRDP Nord Pas-de-Calais